

**Al Consiglio**  
dell'Ordine degli Assistenti Sociali  
Regione Trentino Alto Adige  
P.zza Ezio Mosna, 16  
38122 T R E N T O  
**ordineastaa@pec.it**  
(*invio solo via PEC*)

**An den Rat**  
der Kammer der Sozialarbeiter:innen  
Region Trentino Südtirol  
P.zza Ezio Mosna, 16  
38122 T R I E N T  
**ordineastaa@pec.it**  
(*nur über PEC gesendet*)

**OGGETTO: candidatura a componente della commissione  
Esame di Stato – Anno 2025**

**BETRIFFT: Bewerbung als Prüfungskommissär der  
Staatsprüfung – Jahr 2025**

La/il sottoscritta/o

Ich, der/die Unterferigte/r

**D I C H I A R A**

**E R K L Ä R T**

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e  
consapevole della responsabilità civile e penale che si assume in  
caso di dichiarazioni mendaci:

gemäß Artikel 46 und 47 des Präsidialdekrets Nr. 445 vom 28.  
Dezember 2000 und in Kenntnis der zivil- und strafrechtlichen  
Haftung im Falle falscher Angaben:

Data e luogo di nascita

Datum und Ort der Geburt

Codice Fiscale

Steuernummer

Residente in (Comune e Provincia)

Wohnhaft (Gemeinde und Provinz)

Via, P.zza, N.

Straße, Platz, N.

Tel/Cell

Telefon/Handy

E-mail

Posta elettronica certificata (PEC)

Zertifizierte elektronische Postfächer (PEC)

di essere iscritta/o alla **sezione A** dell'Albo professionale  
dell'Ordine degli Assistenti Sociali

eingetragen in der **Sektion A** des Verzeichnis der Kammer der  
Sozialarbeiter:innen

Regione:

der Region:

con il numero

unter Nummer:

- 
- di possedere sia la laurea magistrale in servizio sociale o equivalente dei precedenti ordinamenti sia la laurea triennale in servizio sociale;
  - di non essere consigliere nazionale o regionale dell'Ordine Assistenti Sociali;
  - di avere almeno 5 anni di esperienza nell'esercizio della professione;
  - di non aver subito sanzioni disciplinari negli ultimi 5 anni di esercizio professionale;
  - di non aver riportato condanne penali;
  - di essere in regola con i pagamenti delle quote annuali di iscrizione;
  - di essere in possesso di indirizzo di posta elettronica certificata valido;
  - di non aver svolto il ruolo di commissario Esami di Stato nell'anno precedente (se supplenti, non essere stati convocati per nessuna prova);
  - di rendersi disponibile a ricoprire il ruolo di componente esperto lingua tedesca.**

**di presentare la propria candidatura per l'incarico di  
commissario di Esame di Stato anno 2025**

Data

- dass er/sie sowohl einen Master-Abschluss in Sozialarbeit oder einen gleichwertigen Abschluss bzw. einen Bachelor-Abschluss in Sozialarbeit zu besitzen;
- dass er/sie kein nationales oder regionales Ratsmitglied der Kammer der Sozialarbeiter:innen ist;
- dass er/sie mindestens 5 Jahre Erfahrung in der Ausübung des Berufs hat;
- dass er/sie in den letzten 5 Jahren der Berufsausübung keinen disziplinarischen Sanktionen unterworfen war;
- keine strafrechtlichen Verurteilungen hat;
- dass die jährlichen Mitgliedsbeiträge regulär bezahlt sind;
- über eine gültige PEC-Mail-Adresse zu verfügen;
- im vorangegangenen Jahr nicht als Prüfer:in beim Staatsexamen tätig gewesen zu sein (falls Stellvertreter, nicht zu einer Prüfung gerufen worden zu sein);
- für die Rolle des deutschen Sprachexperten zur Verfügung zu stehen.**

**die Kandidatur als Prüfungskommissär der Staatsprüfung -  
Jahr 2025 abzugeben**

Datum

---

**Firma leggibile**

**Lesbare Unterschrift**

Allega alla presente:

- copia del proprio documento di identità in corso di validità
- All. 1 - titoli ed esperienze ritenuti rilevanti ai fini della candidatura a componente della commissione Esame di Stato - Anno 2025

Anlage:

- eine Kopie eines gültigen Personalausweises
- Anlage 1 - Qualifikationen und Erfahrungen, die für die Kandidatur als Mitglied des staatlichen Prüfungsausschusses als relevant angesehen werden - Jahr 2025

<b>All. 1: titoli ed esperienze ritenuti rilevanti ai fini della candidatura a componente della commissione esame di stato - Anno 2025</b> <i>(Precisare sede e anno di conseguimento/svolgimento)</i>	<b>Anhang 1: Als relevant erachtete Qualifikationen und Erfahrungen für die Kandidatur als Prüfungskommissärs der Staatsprüfung - Jahr 2025</b> <i>(Ort und Jahr der Tätigkeit)</i>
Laurea specialistica/magistrale LM 87 - Laurea Triennale L 39 e/o precedenti ordinamenti	Bachelor-/Masterabschluss LM 87 - Bachelorabschluss L 39 und/oder frühere Regelungen
Docente universitario in materia attinente al servizio sociale	Universitätsdozentin für Sozialarbeit
Formatore/docente in corsi non universitari attinenti al servizio sociale	Trainer/Lehrer in außeruniversitären Kursen im Bereich der Sozialarbeit
Altro	Mehr
<input type="checkbox"/> non ho <b>MAI</b> ricoperto il ruolo di componente di commissione esame di stato	<input type="checkbox"/> Ich habe noch NIE die Funktion des Prüfungskommissärs der Staatsprüfung ausgeübt
<input type="checkbox"/> sono stata/o componente <b>EFFETTIVO</b> di commissione esame di stato nell'anno/negli anni	<input type="checkbox"/> Ich war in dem/den Jahr(en) <b>EFFEKTIVES</b> Mitglied der Prüfungskommission der Staatsprüfung
<input type="checkbox"/> sono stata/o componente <b>SUPLENTE</b> di commissione esame di stato nell'anno/negli anni	<input type="checkbox"/> Ich war in dem/den Jahr(en) <b>ERSATZMITGLIED</b> für die Prüfungskommion der Staatsprüfung
<b>Ai sensi del D.P.R. 445 del 28/12/2000, dichiaro che quanto attestato corrisponde a verità, di aver preso visione delle linee guida sull'Esame di Stato deliberate dall'Ordine assistenti sociali della Regione Trentino-Alto Adige-Südtirol per l'ammissione al ruolo di Commissario di Esami di Stato</b>	<b>gemäß D.P.R. 445 vom 28/12/2000 erkläre ich hiermit, dass die Angaben der Wahrheit entsprechen und dass ich die von der Kammer der Sozialarbeiter:innen der Region Trentino-Südtirol genehmigten Richtlinien für die Staatsprüfung zur Zulassung als Prüfungskommissars der Staatsprüfung gelesen habe</b>

## **Informativa Privacy Candidatura componente commissione esame di stato**

Nella presente informativa sono riportate le informazioni relative al trattamento dei dati personali raccolti dall'Interessato alla candidatura per l'incarico di componente della commissione esame di stato, secondo il vigente **Regolamento dell'Unione Europea n. 2016/679** e il **D.Lgs 196/2003** così come modificato dal **D.Lgs 101/2018**.

Il **Titolare del trattamento** è il Consiglio Regionale dell'Ordine degli Assistenti Sociali del Trentino Alto Adige, avente sede in Trento, P.zza Ezio Mosna, 16, e-mail [segreteria@ordineastaa.it](mailto:segreteria@ordineastaa.it).

La lista aggiornata dei Responsabili esterni dei trattamenti, di cui all'art. 28 del Reg. UE 2016/670, potrà essere consultata presentando richiesta scritta al Titolare del trattamento all'indirizzo sopra citato.

La **Responsabile della Protezione dei dati personali (DPO)** è l'avv. Elena Pietropaoli, contattabile all'indirizzo [e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it](mailto:e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it).

### 1. Dati personali raccolti

Dati identificativi quali nome e cognome, e-mail, p.e.c., recapito telefonico, residenza e/o domicilio. Dati personali attinenti all'istruzione e alla professione quali titolo di studio, eventuale svolgimento di docenze, ente committente, ambito territoriale, sezione e numero di iscrizione all'albo. Dati biometrici ricavati dalla propria immagine, acquisita tramite copia del documento d'identità dell'Interessato.

### 2. Finalità

Il trattamento dei dati personali è finalizzato alla selezione di iscritti all'albo regionale del Titolare, interessati ad assumere l'incarico di componente di seggio elettorale per il rinnovo del Consiglio dell'Ordine degli Assistenti Sociali della Regione Trentino Alto Adige Südtirol e dei Revisore dei Conti. Il trattamento non prevede in alcun modo il trasferimento di dati in Paesi Terzi né la profilazione dell'Interessato.

### 3. Base giuridica del trattamento

Base giuridica del trattamento dei dati conferiti è l'esecuzione di un compito di interesse pubblico da parte del Titolare, ai sensi dell'articolo 6, comma 1, lett. a) e lett. e) del Regolamento (UE) 2016/679.

### 4. Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati è eseguito attraverso procedure informatiche e telematiche ad opera di soggetti appositamente incaricati ed istruiti. I dati sono conservati in archivi informatici e telematici e sono assicurate le misure di sicurezza idonee previste dal legislatore.

## **Datenschutzerklärung Bewerbung als Prüfungskommissars der Staatsprüfung**

Diese Mitteilung enthält Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten, die von der betroffenen Person für die Bewerbung als Prüfungskommissars der Staatsprüfung erhoben wurden, in Übereinstimmung mit der geltenden **Verordnung der Europäischen Union Nr. 2016/679** und dem **Gesetzesdekret 196/2003**, geändert durch das **Gesetzesdekret 101/2018**.

**Der Inhaber der Datenverarbeitung** ist die regionale Berufskammer der Kammer der Sozialarbeiter:innen von Trentino-Südtirol, mit Sitz in Trient, P.zza Ezio Mosna, 16, E-Mail [segreteria@ordineastaa.it](mailto:segreteria@ordineastaa.it).

Die aktualisierte Liste der externen Datenverarbeiter, auf die in Artikel 28 der EU-Verordnung 2016/670 Bezug genommen wird, kann durch eine schriftliche Anfrage an den für die Datenverarbeitung Verantwortlichen unter der oben genannten Adresse eingesehen werden.

Der **Datenschutzbeauftragte (DSB)** ist die Rechtsanwältin Elena Pietropaoli, die Sie unter folgender Adresse [e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it](mailto:e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it) erreichen können.

### 1. Erfasste persönliche Daten

Identifizierungsdaten wie Vor- und Nachname, E-Mail, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Wohnort und/oder Wohnsitz. Personenbezogene Daten in Bezug auf Ausbildung und Beruf, wie z.B. Bildungsabschluss, eventuelle Lehrtätigkeit, Auftraggeber, territoriales Gebiet, Sektion und Verzeichnisnummer. Biometrische Daten, die aus dem eigenen Bild gewonnen werden, das durch eine Kopie des Ausweises der betroffenen Person gewonnen wird.

### 2. Zweck

Die Verarbeitung personenbezogener Daten dient der Auswahl von Mitgliedern des regionalen Verzeichnisses des für die Verarbeitung Verantwortlichen, die daran interessiert sind, die Rolle eines Mitglieds des Wahllokals für die Erneuerung des Rates der Kammer der Sozialarbeiter:innen der Region Trentino-Südtirol und der Rechnungsprüfer zu übernehmen. Die Verarbeitung sieht in keiner Weise die Übermittlung von Daten in Drittländer oder das Profiling der betroffenen Person vor.

### 3. Rechtsgrundlage der

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der bereitgestellten Daten ist die Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstaben a und e der Verordnung (EU) 2016/679.

### 4. Methoden der Verarbeitung

Die Daten werden mittels computergestützter und telematischer Verfahren von speziell ernannten und geschulten Personen verarbeitet. Die Daten werden in Computer- und Telematikarchiven gespeichert und die vom Gesetzgeber

### 5. Tempo di conservazione dei dati

I dati personali dell'Interessato verranno conservati per tutto il tempo necessario alla valutazione della candidatura e per i successivi 10 anni; al termine di tale periodo verranno cancellati dagli archivi elettronici.

### 6. Ambito di comunicazione e diffusione

I dati eccedenti quelli già in possesso del Titolare per le proprie finalità istituzionali non saranno diffusi. Tali dati potrebbero essere comunicati a soggetti terzi nell'ipotesi in cui ciò sia previsto da una disposizione di legge, di regolamento o della normativa sovranazionale e nei limiti disposti da tali norme.

### 7. Obbligo o facoltà di conferire i dati e conseguenze dell'eventuale rifiuto

Il mancato conferimento dei dati richiesti da parte dell'Interessato comporta l'impossibilità da parte dell'Ordine di valutare la candidatura.

### 8. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 del Reg. UE 2016/679)

In riferimento ai dati personali conferiti, l'Interessato oltre al diritto di proporre reclamo ad un'Autorità di controllo, coincidente in Italia con l'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, avente sede in Roma, Piazza Venezia 11, pec [protocollo@pec.gdpd.it](mailto:protocollo@pec.gdpd.it), ha anche i diritti di seguito elencati:

1. di accesso ai dati personali (art. 15);
2. di ottenere la rettifica (art. 16) o cancellazione dei dati personali (art. 17) o la limitazione del trattamento degli stessi (art. 18);
3. di opposizione al trattamento dei dati (art. 21), con le conseguenze indicate al punto 7 di questa informativa;
4. di ottenere i dati in un formato strutturato e di uso comune e di farli trasmettere ad un altro titolare (art. 20).

Per esercitare i diritti previsti dagli artt. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679, l'Interessato dovrà scrivere una email al Titolare all'indirizzo [segreteria@ordineastaa.it](mailto:segreteria@ordineastaa.it) ovvero al Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo [e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it](mailto:e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it).

vorgesehenen angemessenen Sicherheitsmaßnahmen werden gewährleistet.

### 5. Aufbewahrungszeit der Daten

Die personenbezogenen Daten der betroffenen Person werden so lange gespeichert, wie es für die Bewertung des Antrags erforderlich ist, und danach 10 Jahre lang; nach Ablauf dieses Zeitraums werden sie aus den elektronischen Archiven gelöscht.

### 6. Umfang der Kommunikation und Verbreitung

Daten, die über die Daten hinausgehen, die der für die Verarbeitung Verantwortliche bereits für seine eigenen institutionellen Zwecke besitzt, werden nicht weitergegeben. Diese Daten können an Dritte weitergegeben werden, wenn dies in einer Rechtsvorschrift, einer Verordnung oder einer supranationalen Gesetzgebung vorgesehen ist und innerhalb der in diesen Regeln festgelegten Grenzen.

### 7. Verpflichtung oder Möglichkeit zur Bereitstellung von Daten und Folgen einer Weigerung

Wenn der Betroffene die angeforderten Daten nicht vorlegt, kann der Orden den Antrag nicht bewerten.

### 8. Rechte der betroffenen Person (Artikel 15-22 der EU-Verordnung 2016/679)

In Bezug auf die zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten hat die betroffene Person neben dem Recht, eine Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde einzureichen, die in Italien mit der italienischen Datenschutzbehörde mit Sitz in Rom, Piazza Venezia 11, PEC [protocollo@pec.gdpd.it](mailto:protocollo@pec.gdpd.it) zusammenfällt, auch die unten aufgeführten Rechte:

1. Zugang zu persönlichen Daten (Art. 15);
2. die Berichtigung (Art. 16) oder Löschung personenbezogener Daten (Art. 17) oder die Einschränkung ihrer Verarbeitung (Art. 18) zu verlangen;
3. der Verarbeitung der Daten zu widersprechen (Art. 21), mit den unter Punkt 7 dieses Informationsschreibens genannten Folgen;
4. die Daten in einem strukturierten und allgemein gebräuchlichen Format zu erhalten und sie an einen anderen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen übermitteln zu lassen (Art. 20).

Um die in den Artikeln 15 ff. der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Rechte auszuüben, muss die betroffene Person eine E-Mail an den Verantwortlichen unter der Adresse [segreteria@ordineastaa.it](mailto:segreteria@ordineastaa.it) oder an den Datenschutzbeauftragten unter der Adresse [e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it](mailto:e.pietropaoli@valsecchistudiolegale.it) schreiben.